

Regina und Umgegend

Jahresversammlung der Ostend Steuerzahler Vereinigung

Bei der regulären Sitzung des Arbeitsausschusses der Ostend Steuerzahler Vereinigung am Freitag Abend in der St. Josephskirche wurde beschlossen, daß die Jahresversammlung der Vereinigung am nächsten Freitag Abend, den 17. Januar, in der St. Josephskirche stattfinden soll. Nach der Beantwortung der Beschlüsse nach verschiedenen wichtigen Fragen zur Entscheidung vorgelegt. Der Arbeitsausschuß hat auch beschlossen, Herrn Cornelius Rink, der beim letzten Bankett der Steuerzahler Vereinigung gegen die Vermehrung der Steuern Kritik erhoben hat, brieflich zu dieser Versammlung einzuladen, um hier an richtiger Stelle seine Beschwerden zu begründen. Alle Mitglieder und Steuerzahler, denen das Wohl des Ostendes am Herzen liegt, sind dringend ersucht, dieser Versammlung beizuwohnen.

Herr Peter Keller, von Duff, Sasl., brachte seinen Sohn Martin zu einer Operation an der Nase nach Regina. Die Operation wurde am Dienstag Morgen, den 14. Jan., von Dr. Gorrell im Grauen Schwern-Krankenhaus vollzogen.

Herr C. Seitz von Seblen, hielt sich einige Tage geschäftshalber in Regina auf. Er besuchte den Courier und bezahlte sein Abonnement auf ein Jahr im Voraus. Er teilte uns folgendes mit: Herr F. Ferner und seine Gemahlin in Seblen, Sasl., feierten am 1. Jan. das Fest der silbernen Hochzeit. Eine Anzahl Gäste hatten sich zu dieser Feier eingefunden, um dem Silberpaare die herzlichsten Glückwünsche zu übermitteln. Bei Essen, Trinken und guter Tanzmusik, die von dem guten Musikanten Herrn Isidor geliefert wurde, amüsierte man sich bis zu später Stunde. Noch nachträglich die herzlichsten Glückwünsche! (Die Red.)

Herr P. Seifert, der Reizevertreter des Norddeutschen Lloyd von Winnipeg, hielt sich auf seiner dreiwöchentlichen Reise durch den Westen vorübergehend in Regina auf und nahm hier an der Versammlung des Deutschcanadischen Verbandes im Metropole Hotel teil.

Herr Mich. Hehl von Handel, Sasl., besuchte seine Frau, die sich in Regina bei ihrer Tochter Frau D. Resbit aufhält. Er sprach auch im „Courier“ vor und teilte uns mit, daß die Ernte bei Handel schwach ausgefallen ist. Es macht sich allmählich Futterknappheit bemerkbar. Ferner berichtete Herr Hehl, daß die Frau von Johann Weid bei Leipzig, Sasl., vorletzige Woche gestorben ist. (Unser herzlichste Beileid!)

Herr und Frau Willy Wehrens sind durch die Geburt eines recht kräftigen Jungen erfreut worden. Mutter und Kind befinden sich wohl. (Wir gratulieren!)

Die Deutsche Handelsgesellschaft (German Trading Company) in Regina, die bis jetzt im nämlichen Geschäftsraum wie das Juwelen- und Uhrengeschäft von Herrn Wilhelm König im Fuhrmann-Block untergebracht war, hat eine Geschäftsverlegung vorgenommen. Sie befindet sich nun 1603 Eleventh Ave., Regina, und wird wie bisher von Herrn S. E. Hoffmann weitergeführt. Die „German Trading Company“ verkauft neben deutschen Zeitungen auch amerikanische und canadische Zeitungen. (Siehe Anzeige in dieser Ausgabe!)

Herr Fred. Wenzler, der Präsident und Geschäftsführer der Star Brewing Company, Ltd., in North Battleford, Sasl., stiftete uns einen willkommenen Besuch ab. Er hat Mitte November die Brauerei in North Battleford übernommen und gedenkt sie weiter auszubauen und zu einer blühenden Entwicklung zu bringen. Er braut Wenzler's „Old Port Beer“, das bereits guten Anklang gefunden hat. Herr Wenzler war früherer Mitinhaber der Hoefden, Wenzler Brewing Co. in Saskatoon, dann Besitzer des dortigen Waldwin Hotels, das er an Herrn F. J. Wagner letzten April verkauft hat. Er liebt seit 46 Jahren im Brauergewerbe und stammt aus Hannover, Provinz Hannover.

Katholische St. Marien-Gemeinde

Der kathol. Frauenverein der St. Marien-Gemeinde hielt seine regelmäßige Versammlung letzten Sonntag in der St. Marienkirche ab, geleitet vom neuwählten Vorstand. Es wurde beschlossen, am 22. Januar einen Karneval mit Kartenspiel zu veranstalten abends von 8 bis 10 Uhr. Der Erlös soll für die Freiwille armer Priesterkandidaten verwendet werden. Ein jeder ist gebeten, dies gute Werk zu unterstützen, damit mehr Seelsorgerfrüchte herangebildet werden können. Vor Schluss der Versammlung wurden dem Mitglied Frau Karolina Siekawitz aus Anlaß ihres goldenen Jubiläums \$10 in Gold überreicht im Namen aller Vereinsmitglieder. Mäße der allgütigen Gott Frau Siekawitz noch viele Jahre gesund und kräftig erhalten, damit sie noch lange im Kreise ihrer Angehörigen und auch als Mitglied des Frauenvereins wirken kann!

Fr. W. Welter, Schriftführerin.

Unterhaltungabend des Volksvereins

Nach längerer Unterbrechung findet am Dienstag, den 28. Jan., abends 7 1/2 Uhr, in der St. Marienkirche wieder einmal ein Unterhaltungsabend des Volksvereins statt. Bei flotter Musik soll es einer jener gemütlichen Abende werden, wie sie der Volksverein schon oft veranstaltet hat. Alle Mitglieder der St. Marien-Gemeinde, alte und junge, sind freundlichst eingeladen. Eintrittsarten zum Preise von 50 Cents sind im Vorverkauf zu haben bei den Herren Heidt, Sir, Tian, Klein und Wilhelm Schumacher. Viele haben schon lange auf eine Volksvereinsunterhaltung gewartet.

Stand der St. Mary's Regel-Kassa

	P.	B.	S.
St. Mary's	15	12	3
Maple Leaf	15	9	6
Roger Lumber	15	8	7
Regina Plate Glass	15	8	7
Beaver Lumber	15	7	8
Aper Dne Works	15	5	10
Schwann Trading	15	5	10
C.M.S.A. Jr.	15	4	11

Ev.-Lutherische Dreieinigkeitsgemeinde

Dienstag, den 21. Januar, abends 8 Uhr, Gemeindevorstellung mit Neuwahl der Beamten im Erdgeschoss der Kirche. Aus dem Jahresbericht geht hervor, daß die Seelenzahl der Gemeinde 850 beträgt, davon 528 Kommunikanten und 180 stimmberichtigte Mitglieder. Aufgenommen wurden seit dem 1. Januar 1930: Aug. Schröder, Adolf Hermann, Dr. E. A. Sauer, Franz Huber, Joh. Schmidt, Aug. Kemmer, Julius Lewinen und Frau Lina Madu. Im letzten Jahre waren 17 Verzeigungen und 54 Kindertaufnahmen zu verzeichnen, 50 Kinder und 4 Erwachsene wurden konfirmiert, 58 Paare getraut. Die Einnahmen beliefen sich auf \$5593.29 (einschließlich Viebesgaben) und die Ausgaben auf \$5606, das Plusaufschlagungen auf \$1914.58.

Der Frauenverein hielt am Mittwoch seine Jahresversammlung und wählte folgende Vorstandskräfte: Frau Baister J. Preis, Präsidentin; Frau Helene Frank, Vizepräsidentin; Frau A. M. Schammetterin; Frau G. Klein, Sekretärin. Der Verein hatte (samt letztem Kassenbestand) \$1886.72 Einnahmen, \$39.73 Ausgaben und mithin \$1846.99 an Hand. Die Einnahmen der Sonntagsschule betragen \$418.31, die Ausgaben \$325.91, mithin Kassenbestand \$92.40.

Der Unterhaltungsverein wählte folgenden Vorstand: W. Wirth, Präsident; C. Kofeln, Vizepräsident; J. Kofeln, Sekretär; Otto Kofeln, Schatzmeister. Letzter Kassenbestand samt Einnahmen \$927.39, Ausgaben \$368, an Hand \$559.39.

Herr Johann Lempel wird gebeten seine Adresse dem Norddeutschen Lloyd, 10235-101, Str., Edmonton, Alta., mitzuteilen.

Wo gehen wir hin für eine gute Tasse Kaffee?

Nach Kiffel's Konditorei und Cafe! Auch Sonntags geöffnet Der Treffpunkt der Deutschen Deutsche Qualitätswaren Deutsche Bekleidung 1516 Gfste Avenue, Regina.

Deutscher Theaterabend

Der noch nicht lange gegründete Gesellenverein Regina tritt bekanntlich am nächsten Sonntag, den 19. Januar, zum ersten Male mit einem deutschen Theaterabend an die Öffentlichkeit. In der St. Marienkirche (Hamilton Straße) werden aufgeführt die beiden urkomischen Stücke „Schneeweiß und Rot“ und „Kasperl wird Herzog“. Dazu kommen noch humoristische Vorträge von Mitgliedern. Jeder deutsche Freund, der einmal fröhlich lachen will, ist herzlich willkommen. Die Eintrittskarten sind nur im Vorverkauf zu haben und zwar bei folgenden Stellen: Amon, Wehrens, Courier, Waffig's Deutsche Apotheke, St. Marienkirche, Plazidus Kondra, Victoria Shoe Repairing Shop (J. Kuffner), Ben Dugb, bei allen Mitgliedern des Gesellenvereins und einigen Mitgliedern des kathol. Jungfrauenvereins. (Siehe Anzeige!)

Senden Sie, bitte, Ihr Verleumdung regelmäßig und pünktlich ein.

Deutschcanadisches Zentralkomitee Die nächste Sitzung des Deutschcanadischen Zentralkomitees findet am Montag, den 20. Jan., abends 8 Uhr 30 in der Deutschcanadischen Klubhalle an Victoria Ave., statt. Tagesordnung: Annahme der Richtlinien und Hilfsaktion. Die bisherigen Mitglieder werden um ihr Erscheinen gebeten.

Gute Antworten

Gute Antworten sind nicht immer erwünscht und geben oft dem Fragesteller zu denken, als der Antwortende denken möchte. Da kam einmal ein reich gewordener Schneider nach Bad Ems, das oft von hohen Persönlichkeiten besucht wird, aber seine heilsamen Bäder auch auf die Armen wirken läßt. Bei einem Morgenangang vor den Brunnenhallen geleitete sich der Schneider zu einem Herrn, der freundlich genug war, ihm Rede und Antwort zu geben. Bei der gegenseitigen Vorstellung erfuhr schließlich der Schneider, daß sein Nachbar Minister war. — Im Laufe des Gesprächs, als der Minister ihn fragte, wie ihm denn Ems gefalle, brach der Schneider in die Klage aus: „Die Gegend ist ja sehr schön, aber die Gesellschaft ist doch hier gar zu gemischt“, worauf ihm der Minister erwiderte: „Machen Sie es nicht zu schwer, mein Freund, Sie können doch nicht von uns verlangen, daß wir alle Schneider sind!“

Einem Minister kann man schließlich eine gute Antwort zutrauen. Im Examen dagegen ist Schlagfertigkeit schon der Beweis großer Seelenruhe. Darum scheint uns der Geist eines Schulmeisterkandidaten fast bedeutender als der des Ministers, als er auf die Frage des Examinators „Vor was hat sich der Lehrer am meisten zu hüten?“ prompt antwortete: „Vor alzu unbestimmten Fragen.“ Diese Antwort soll den Schülern nicht beleidigen, sondern den Gefragten eine wohlverdiente gute Note eingetragen haben.

Bekanntmachung!

Ich gebe hierdurch bekannt, daß ich den Parbierladen an 1512 Gfste Avenue übernommen habe, wofür ich gleichzeitig einen Damen-„Beauty Parlor“ eingerichtet habe, welchen Fel. Gf Schneider verwaltet, und beehre mich, alle Damen und Herren von Regina einzuladen, mein Geschäft zu besuchen.

Franz Jakob.

Noch über eine andere gute Antwort sei berichtet: Der Revisor einer Stadtkasse fand in der Rechnung eines Schülers, der die Armenkasse zu beschlagen gewohnt war, unter anderem den Posten: „Für Kägel des Gepräches, als der Minister ihn fragte, wie ihm denn Ems gefalle, brach der Schneider in die Klage aus: „Die Gegend ist ja sehr schön, aber die Gesellschaft ist doch hier gar zu gemischt“, worauf ihm der Minister erwiderte: „Machen Sie es nicht zu schwer, mein Freund, Sie können doch nicht von uns verlangen, daß wir alle Schneider sind!“

Deutschcanadisches Zentralkomitee Die nächste Sitzung des Deutschcanadischen Zentralkomitees findet am Montag, den 20. Jan., abends 8 Uhr 30 in der Deutschcanadischen Klubhalle an Victoria Ave., statt. Tagesordnung: Annahme der Richtlinien und Hilfsaktion. Die bisherigen Mitglieder werden um ihr Erscheinen gebeten.

Deutsche Bücher und Zeitungen

Deutsche Zigaretten, Herzogovina Tabak, sowie viele andere importierte Waren. German Trading Co. Jetzt 1605—11th Ave. Tel. 6255—Regina, Sasl.

Neuon Bettdecken Räumungspreis \$2.95 Kammwollene Bettdecken Räumungspreis \$1.98 Geringste Bettdecken Räumungspreis 98c

Damen Pullover-Sweaters Größen nur 36 und 38. Reg. \$2.95. Donnerstag \$1.95

Feine Männerhemden Ausverkauf Werte bis \$3.50 für \$1.95

Importierte Damensweater Reg. \$10.75 bis \$14.75 \$3.95

Seidene Damenunterröcke Reg. \$3.95. Räumungspreis \$2.25

Großer Räumungsverkauf

Donnerstag, Freitag und Samstag

Wir offerieren ein überhäuftes Lager zu niedrigen Preisen.

REGINA TRADING CO. LTD.

Knaben-Sweaters

Räumung einer Gruppe 95c

Knaben Pullover Sweaters, in modernen Mustern, mit Shawl-Kragen. — Wird Knaben von 6 bis 12 Jahre passen. Kommen Sie früh am Donnerstag für beste Auswahl.

Party Kleider für Kinder

Größen 8 bis 14 Jahre. Reg. \$9.75. Donnerstag \$4.95

Ein außergewöhnlicher Ausverkauf in Taffeta-Kleidern für Mädchen. Jedes Kleid ist mit Bänder, Spitzen oder Zulle verziert, in Abendkleid-Mustern. Süßliche Farben in Rausch, Weiss, Rosa, Pink, Blau, Gelb und Schwarz. Ausverkauf Donnerstag, 9 Uhr morgens. Drittes Stockwerk.

Flat Crepe Nachthemden für Damen

Regulär \$3.95. Donnerstag, um 9 Uhr morgens \$1.79

Beste der größte Wert in seidene Nachthemden dieser Saison. Nachthemden aus schwerer Seide, in zarten Farben: Rosa, Blau, Grün und Gelb, mit Schall, Spitzen und Applique verziert. Alle Größen in dieser Auswahl. Zum Verkauf am Donnerstag, 9 Uhr morgens. Drittes Stockwerk.

Männer-Hemden

für den Spezialpreis \$1.49

Zur Räumung für diesen Preis angeboten. Hemde aus feinem Reps, Percales und Broadcloth, in guten Mustern und einfachen Farben. Größen 14 bis 17. Erdgeschoss.

Knaben-Anzüge

früherer Preis \$9.95 jetzt \$4.75

Größen 11 bis 17 Jahre. Dauerhafter, zweckmäßig, bestehend aus vier Teilen, in doppeltbrühtigen Mustern. Beachten Sie dies für hässliche Räumung. Donnerstag, 9 Uhr morgens. Knaben-Abteilung.

Männer-Sweaters

Regulär \$6.50. jetzt \$4.95

Schwere reinwollene Sweaters. Gerade der Sweater für die Gegenwart, aus gutem reinwollenen Garn gemacht, in verschiedenen Farben und Größen. Erdgeschoss.

Broadcloth Hemden für Männer

Spezial \$1.00

Ein sehr niedriger Preis für diese Auswahl in gestreiften, karierten und einfachen Mustern. Große Farbauswahl, in allen Größen. Donnerstag, 9 Uhr morgens. Erdgeschoss.

Knaben-Sweaters

Räumungspreis, jetzt nur \$1.45

Frühere Preise unbeachtet, in den Pressen wo diese Sweaters in Heather Mischung dargeboten werden. Verziert mit Braun und Grau. Größen 8 bis 12 Jahre. — Knaben-Abteilung Erdgeschoss.

Damen Pullover-Sweaters

Größen nur 36 und 38. Reg. \$2.95. Donnerstag \$1.95

Der Überrest eines sehr verlässlichen Artikels. V-Hals. Reimwollene Sweaters in grauen, sand und braunen Farben. — Geringe Menge zum Verkauf. Donnerstag, 9 Uhr morgens.

Feine Männerhemden

Ausverkauf Werte bis \$3.50 für \$1.95

Geschöne Kisten offerieren Jacone eine ideale Auswahl in Broadcloth, Percales mit netten Streifen und karierte Muster. 2 passende Kragen mit jedem Hemd. Wunderbare Werte, in guter Auswahl von Größen. Zum Verkauf Donnerstag, um 9 Uhr morgens. Erdgeschoss.

Importierte Damensweater

Reg. \$10.75 bis \$14.75 \$3.95

Nur in Größen 38, 40, 42.

Hier ist eine Art von Sweaters aus feinsten Scotch Harns, aus reiner Wolle und Seide und Wolle getriert. Einige Größen und Farben. Wunderbarer Wert. Nur eine geringe Menge, so kommen Sie frühzeitig.

Seidene Damenunterröcke

Regulär \$3.95. Räumungspreis \$2.25

Schwere Flat Crepe Unterröcke in Farben: Blau, Weiss und Sand. In Größen 36 bis 42. Ein wunderbarer Artikel zu einem Bargainpreis angeboten. Donnerstag, 9 Uhr morgens.

Alle Furnace Reparaturen oder Blech- und Metallarbeiten

prompt und meisterhaft ausgeführt von

VAGG, WILSON & CO.

1818 Metallad Straße — Telefon 5930.

E. Music, Geschäftsleiter

Abkalleimer immer auf Lager oder auf Maß angefertigt.

Für eine gute Speise

besuchen Sie die

Neue Wiener Küche

Speisen, die den Appetit zufriedenstellen.

Unter Leitung von deutschen Frauen.

Sehr gute und billige Mittags- und Abendische sowie Frühstück.

Neue Spezialität von Speisen jeden Tag.

Dieses ist ein reiner Speisesaal.

Neue Wiener Küche

Frau Bertha Newton Regina, Sasl.

1717 1/2—11th Ave.

Erstes öffentliches Auftreten des katholischen Gesellenvereins.

(„Solving Society“) Regina.

Großer deutscher Theaterabend

Sonntag, den 19. Januar, abends 8 Uhr, in der St. Marienkirche, Hamilton Straße.

Ausgeführt werden:

„Schäl vor Gericht“, Schwank in 1 Akt

und

„Kasperl wird Herzog“, Lustspiel in 2 Akten.

In den Pausen: Humoristische Vorträge von Mitgliedern des Gesellenvereins.

Karten nur im Vorverkauf zum Preise von 80c, 60c oder 40c, bei allen Mitgliedern des Gesellenvereins und einigen des Dramatischen Klubs. Besorgen Sie Ihre Karten rechtzeitig, da Nachfrage sehr groß ist.

In alle Deutschen in Stadt und Land ergeht herzlichste Einladung.